

اویله قافیه گیبی ، وزن گیبی باغلری چوزمه نك اصولی بیامه یئلر ، طبعییدر که
بو طار یولدن گیده مزلر و گیتمه مه لیدرلر . شعر نامنه یازیلان شیلر یا (شعر)
اولور ، یا اولماز . ایکسینک اورتیسی یوقدر ، شاعر ایسه دائما برنجی احتماله
باغلیدر ، ایکنجی ویا ایکسینک آردی بر احتمالدن اوزاق قالدینی ایچین
استعدادینی صیقمق ایستین چنبرلری قیرمقدمه گوجلک چکمز .

هم ، نه حاجت ! حسلر کافی بر شدتی بولدوغنده شیوه سنی ، آهنگنی ،
وزنی کینبر کلیر .

ایکنجیسی : — بر اثرده ، بالفرض بحث ایدیلن (قیریق کاسه) منظو -
مه سنده موفق اولونمش ویا اولونامش اولق مجرد بو ویا دیگر قیدلرک بولونوب
بولونماسنه معطوف دکلدر . بوراده کی حکم ینه برنجی نقطه نکلدر .

برده ، او قصورلی ظن اولونان تکرارلر ، کیم بیلیر ، بلکه تکریرلردر .
شونیده سسویلک ایسترم که بویله وزن ، قافیه دوزمه نسزاکلری شاعرک
معروض قاله جنی خطالرک آک ابتدائیسی ، آک بللی و شکلیلیدر .

حسیاتک اهتزازلرینه ، خیالارک پروازلرینه سینمش اینجه وموهوم لکنتلر
دکلدرکه دوزمن ویریه بیلیمکده گوجلک چکیلرین ، ترله نیلیر قورقوسیه واز
گچیلرین !

۱ اغستوس ، ۱۳۲۸

ف . ساهید

تعلیم و تربیه

« کیمک که طاغده باغی وار ، یوره کنده داغی وار . »

(باشی اون طقوزنجی صاییده)

داغ ۱۰

بن ایچین ایچین یانوب طورورکن ، کونک برنده استانبول سلطانیسی ،
هرکس تقسیطنی کتیرسین ، دییه اعلان ایدیور . داها ایچله یورم .. ایچمده کی

اوستی قارا قابیق طوتمش داغلار یکیدن قانامغه ، صیزلامغه باشلابور .. ناصیل
ایچله م ؟ ناصیل صیزلامام ؟ چوجوغی قید ایتدیله که یارا بولمق قیدینه دوشه ییم !
فقط نصیبه طاغلار برده اولماز .. اییلاک سوومن او بجرکلی ذات ، کندی
کندینه ینه مکتبه کیدوب ، کورولتی قاوغا آرمسده طاوینی وقولایینی بولیور ،
آچیلیمش یره اسمی قید ایتدیریور .. برنجی تقسیط اولان اون آلتینی وروب
یانمه کلیور . چوجوغی اعلان وجه ایله ، جمعه یرته سی کونی مکتبه یوللا یاییلیرسک ،
سوزیله مقبوضی اوزاتیور ، اون ایرا ویره جکسک ، دیور .

اون ایرا ویره جکم ؟ فی الحقیقه مقبوضده ، لیسه بر ، ۱۶۹ نومرولی (ص)
افندی ایچون اون ایرا آلتیدینی یازلمش . خبرکار ذاتک تشکرله اللرینی اوپیورم .
ایشدن اوه دونمکه داها ایکی ساعت وار .. ایکی ساعت یرمه طارطار
جالیشیورم .. فقط کولم سرائیلر قدار ککیش ... اوه دونیورم . سوقاقلردن
دکل ، صانکه کولارده ییلدیزلر آراسندن کیورم . اعتراف ایدرم که بن بو
دقیقه لرده ، چوجوقلرینی قید ایتدیرمکه موفق اولامایارق آغلار کی برحاله ،
اولرینه دونوب کیدن زوالیلری بوسبوتون اونوتمش بولونیورم .
مژده یی خانه یه کوتوریورم .. حاضرلان اوغلم ! دیورم ، اوزاتمالم ...
۳۲۸ سنه یی تشرین اولنک یکرمی برنجی جمعه یرته سی کونی چوجوق مکتبه
یوللانیور .

داغ ۱۱

بز ، آرتیق والده و سائره ایله اوده یز . اوهان سسبز .. قفس قوشسز ..
والده بویله دیور . زواللی قالدین ، طوتونیور ، طوتوشیور ، سویله نیور ..
یومسروق قادار برچوجوغی اوده طوتامادیق .. مکتبنده قالسه ایدی ، نه اولوردی ؟
هایدی اوزاغه یوللادک ، باری کوندوز ایچون اولسه ایدی ، نه اولوردی ؟
آه بنم آناسز قوزوم !

امان آنا ، الله عشقنه !....

کونلر کیور ... کیجهلر بویله سوزلرله صبا حله ایریور . بز کونلری

صایورز .. بازار، بازار ایتسی، صالی .. ایکی کون اولدی، اوج کون اولدی،
 درت کون اولدی .. اوج کون قالدی . ایکی کون، برکون قالدی
 پنجشنبه آقشامی اوغلم وین، هم ده آرابه ایله، اوه کلیورز .. او ایچی بایرام
 طولو .. بایرام کچلی بر بوجوق آی اولدی .. اوتنه کی بایرامه داها اوج هفته وار ..
 اولسون . بر هفته لق فرقت، بر هفته لق حسرت هیسی اونوتولش !
 سؤالر .. نه ییورسکیز؟ ناصیل یاتیورسکیز؟ اوزولدگی؟ صیقیلدگی؟
 بزی آرادمادگی؟ کیتمه سک داها ای دگی ایدی؟ ننه کی [۱] براقده قاجدک !
 اویونجاقلرک فلان هب اویله قالدی .. قایققلرک، موقاووالرک، کوشکارک ..
 رسم کاغدلرک، بویالرک، کتابلرک هب، هب .. هب دوکولدی، صاجیلدی ..
 نه دییهیم، طاش یورکلی باباک ! ...
 امان آنا، الله عشقنه !

داغ ۱۲

کونلر کچر .. هفته لر بر برینی قوزار . بز، بن ویتش یاشنده اختیار آنام
 پنجشنبه لری ایپله چکیز .
 بر طرفدن یکی مکتبه لازم یکی کتابلری آراز، بولورز، آلیرز . بونلرک
 باصیلماقده اولانلرینی، باصیلاجقلرینی اوکرنیرز . اوتنه کی اعدادی ایچون،
 رسمی طلب اوزرینه اولجه آلینمش کتابلری طوبالارز . البسه سنی، مکتبجه
 لازم شیلری حاضرلارز .
 اوکده کی قربان بایرامی کلیر کچر .. بزم پنجشنبه وجمعه بایراملری توالی
 ایدر طورور .
 یینه بر پنجشنبه آقشامی چوجوق کلیر . امان الله، بیچاره قضایه
 اوغرامش .. کیجه نک بریسنده تنفسه چیقارلدیققری وقت، مکتبک دوام
 [۱] بزم طاشرا تورکجه سنده (ننه) بویوک والده در . استانبولده بونی هم - نون
 اسیره - (نینه) تلفظ ایدورلر هم ده (آنا) معناسنده قوللانیورلر . لغتجیلرده بوسقط
 تصرفه کوز یومملر .
 استانبولده (آنا) کله سی (آننه) اولش .. بوکا برشی دیمیز .. باری (ننه)
 قالسین ..

ایدن یاییسی یانی طاشلاری ، یانی ایشلری آراسنده، قارا کلقدە ناصیلە جاربیلوب
 دوشمش .. یان دیشلرندن بری فیرلایوب چیقمش، بری برندن اوینامش .
 اختیار قادین ینە باشلار .. ال قادار جوجوغی غربته یوللار کی اودن
 آتدیق . بنم قورقدیغم بویله شیر ایدی . دیشی قیریلایق یرده باشقه برشی
 اولامازی ایدی ؟ اولامازی ؟
 جانم آنا ، اللهک قضاسی . قضا انسانی هر یرده بولور . اللهک تقدیر
 ایتدیکی شی نه ایسه هر یرده اولور . باخصوص مکتبک هکیمی وار ، اجزاجیسی
 هر شیئی وار .
 آرتیق هفته ایچنده هب بونی سویلهرز ، هب بونی دیکلهرز .

داغ ۱۳

ایرتەسی پنجشنبه جوجوق کلیر ، نه او ؟ کله جک پنجشنبه بن کله میه جکم ،
 بیراقیلما یا جکم .. چونکه اذنسزک جزاسی آلمش . اونه ؟ بلا عفو اذنسز قرائت
 درسندە برشی سورولدی . بیلە مدم . ناصیل شی ؟ برکان آتشفشان .. یوق
 یوق بونی بیلیرم .. کهکشان آسمان زیب درخشان ، کی برشی .. بک بیلە میورم ،
 معلم جزا یازدی .
 نیچون بیلە مدم ؟ بیلە مدم . نیچون معذرتکی سویله یوب عفو ایستە مدم ؟
 معلم عفو ایتیز . بریسی عفو ایستەدی . یالواراجق اولدی .. معلم ایکی الی
 پانطولوننک جیلرنده ، « بوزوقلق یوق ، دییه جواب ویردی ، تحقیر ایتدی .
 بن ناصیل برشی دییه بیلیرم . نه یاپایم جزامی جکرم ...
 قرائت کتابی دییه اللرینه ویریلن کتابی آچارم .. یابراقلرینی جوورورم .
 هرشی وار .. حتی نفی قصیده لری ، ندیم قصیده لری ...
 معلم افندی بی جزالاندیرمق بزم المزده اولما نیجه نه یاپاییلیرز ؟ نه یاپالم ؟ بوتون
 ملککتک ، استقبالی کندیلرینه تسلیم ایدە جکمز اولادی ، بو بلانی جکیور .
 کل اوغلم چیکلک ایتیم .. سن برهفته آوه کله ! برهفته ده اوسنی کورمسن .
 قدرمزددر ، راضی اولالم . جزامزددر ، جکلم .

داغ ۱۴

کوزل اما ، والدہ ایله اوده کیلر بویله دوشونمور .. والدہ ، هله او اختیار
 سویله نیور ، سویله نیور ، سویله نیور .. جوجوق قابیق کچی . برشیلر ییمور ،
 نه سفرده ، نه سوکره .. حاضرلادیغ یمیشلری ، چرزلی ایتور .
 بن ایسه دوشونورکن طالارم .. انکینلره دوشهرم .. البته دوشونورم ..
 چونکه آناسی اوآزیجی خسته لکدن کیندی . دوقتور ایسه بکاچوق اینجه شیلردن
 بحث ایتدی . سویله یه هم ، سویله یه مدجکه روحم تارومار اولور ...
 جوجوغه معلم افندی یه بر کاغد یازایم ، دیرم . اولماز یازمه ، دیر . نیچون ؟
 چونکه داها فنا اولور . قورقارم . سن یازمه . بلکه بن بر صیره سنی بولورم ،
 افندیم عفو ایدیکز ، یکیدن سوروکز ، دیرم .
 بکی ، دیرم جمه کونی جوجوق کیدر . طورامام ، معلم نامه برشی یازوب
 بوسته به ویربرم . چهارشنبه کونی ده اوکله دن سوکره مکتبه کیدرم . ولیر
 جوجوقلرینی هفته ده ایکی کون بازار ایره سی و چهارشنبه کونلری اوکله یمکندن
 سوکره کوره بیلیرلر . بونی بیلورم . آیاقدہ همان بر ساعت بکله یوب اوزولدیکدن
 سوکره جوجوغی کورورم .
 بر ساعت آیاقدہ بکله دیکمه آجیام .. فدا اولسون . فقط بن ایسته دیکی
 ساعت ایشی باشندن آریلوب ایستدیکی یره کیده بیلن بختیارلردن دکل . آنجاق
 یمک پایدوسنده یاریم ساعت ایچون ، اوج چاریک ایچون چیقاییلیرم . فضله بر
 شی یاپارسم خیرسزاق اولور . نیم جالیدیغ زمانله مکتبک کوروشمه زمانی بر برینه
 اویمازسه اوده باشقه بر درد !
 جوجوغه سوراریم .. نه وار ؟ خایر ، عفو فلان یوق .. بالعکس بر
 اقلسزلک جزاسی داها وار . اوغلم ، سن سرسممیسک ؟ هایلازمیسک ؟ ظنم
 بر آرز سوسم .. جوجوغرافیا معلمی دفتر تنبیه ایتش ایدی .. دفترم بولونمادی ،
 طبعیله یازوب یتشدیره مدم . ای نه اولاجق ؟ نه اولاجق ؟ ایکی هفته چیقلمایه جق .
 (سوکی وار)

ایسارطلی هقی